



„ZEITREISE ZUM GLETSCHER“

Die Zeitreise am Gletscher beginnt auf der Franz-Josefs-Höhe (=Gletscherstand im Jahre 1930). Die ersten 144 Höhenmeter überwinden Sie bequem mit der Gletscherbahn und Sie erreichen die Talstation (=Gletscherstand 1960). Weiter geht es dann zu Fuß entlang des neuen Erlebnisweges, währenddem Sie die Zeitreise von 1960 bis zur Gegenwart fortsetzen und die faszinierende Welt des „ewigen Eises“ erkunden – Stationen mit Jahreszahlen und authentischen Fotos zeigen die Entwicklung der Pasterze. Nach einer Wanderung durch die Gletscherlandschaft erreichen Sie die Pasterze, den größten Gletscher der Ostalpen. 8 km ewiges Eis, überragt vom Großglockner. Bis zur Bergstation der Bahn reichte einst das Eis, das sich in den letzten Jahrzehnten deutlich zurückzieht. Ewiges Auf und Ab, wie Gletscherschliffe bezeugen. Gewalt der Natur – mit der Grossglockner Gletscherbahn erleben. Ausgangspunkt des „Alpe Adria Trails“.

TRAVEL THROUGH TIME TO THE GLACIER Our trip through time on the glacier begins at the Franz-Josefs-Höhe viewpoint (= frontal position of the glacier in 1930). You conquer the first 144 metres of altitude comfortably in the glacier railway and reach the valley station (= frontal position of the glacier in 1960). From there you continue on foot. The walk on the adventure trail will take you from 1960 to present times and along the way, you will discover the fascination world of the “eternal ice” and at the end you will reach the Pasterze, the largest glacier of the Eastern Alps. 8 km of eternal ice, dominated by the Grossglockner. A nature trail passes by glacier crevasses, streams and glacial mills. At one time, ice stretched all the way to the mountain station of the railway, yet it has visibly withdrawn over the past few centuries. Never-ending back and forth movements, as the glacier tongues testify. The force of nature – experienced with the Grossglockner glacier railway. Starting point of the “Alpe Adria Trails”.

UN VIAGGIO NEL TEMPO SUL GHIACCIAIO Questo viaggio nel tempo sul ghiacciaio inizia sull'altura Franz-Josefs-Höhe, dove si spingeva il ghiacciaio nel 1930. I primi 144 metri di quota si superano comodamente con una cremagliera che vi porterà presso la stazione a valle (livello del 1960). Da qui si prosegue a piedi scoprendo come il fronte del ghiacciaio si è ritirato dal 1960 fino ad oggi e immergendosi nell'affascinante mondo del “ghiacciaio perenne”. Bastano un breve tragitto con la cremagliera e un'escursione per raggiungere i Pasterze, il più grande ghiacciaio delle Alpi Orientali con ben 8 km di estensione, sovrastato dal Grossglockner. Il sentiero didattico si dipana lungo crepacci, ruscelli e marmette dei ghiacci. In passato il ghiacciaio arrivava fino alla stazione a monte dell'impianto di risalita ma negli ultimi decenni si è ritirato considerevolmente. Il cambiamento continuo del fronte del ghiacciaio è una costante antichissima, come dimostrano le rocce levigate nel corso dei secoli. Scoprite da vicino tutta la forza della natura con la cremagliera del Grossglockner, punti di partenza del sentiero “Alpe Adria”.



MAGISCHE MOMENTE – GLETSCHERTREKKING

Mit dem Exkursionsprogramm „Magische Momente“ bezaubernde Augenblicke wie z.B. „Gletschertrekking am Pasterzengletscher“ erleben! Buchen Sie direkt unter der Tel. +43 (0) 4824 / 2700-20 oder unter office@heiligenblut.at. Info: www.heiligenblut.at

MAGIC MOMENTS – GLACIER TREKKING: Experience unforgettable moments with the „Magical Moments“ excursion programme, such as „Glacier trekking on the Pasterze Glacier“! Book directly at www.heiligenblut.at/magische-momente, office@heiligenblut.at or by calling the telephone number +43 (0) 4824 / 2700-20.

MOMENTI MAGICI: IL TREKKING SUL GHIACCIAIO Vivete esperienze indimenticabili come fare trekking sul ghiacciaio Pasterze con il pacchetto „momenti magici“! Le prenotazioni possono essere effettuate direttamente sul sito www.heiligenblut.at/magische-momente, office@heiligenblut.at o telefonando al numero +43 (0) 4824 / 2700-20.



GEOTRAIL TAUERNFENSTER

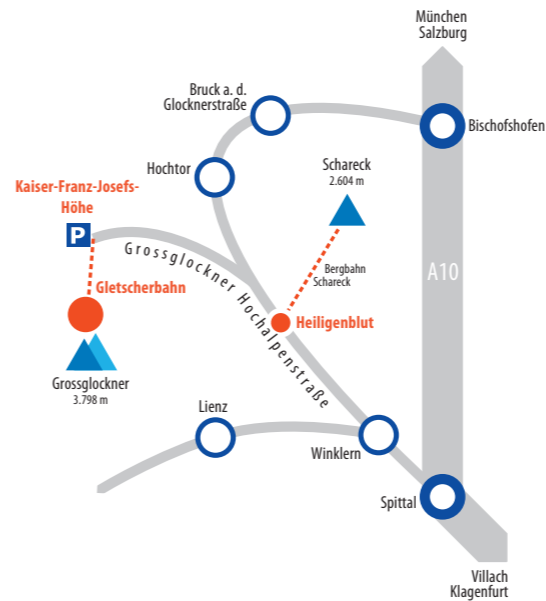
Geotrail Tauernfenster ist ein moderner Naturerlebnisweg des Nationalparks Hohe Tauern. Er führt ohne große Auf- und Abstiege direkt vom Gipfel des Scharecks (Bergstation der Schareckbahn) zum Alpenhauptkamm. Hier eröffnet der Weg unvergleichliche Ausblicke auf Österreichs höchsten Berg, den Großglockner sowie auf mehr als 40 weitere Dreitausender des Nationalparks. Außerdem erfahren Sie hier viel über die spannende Geschichte der Entstehung der Alpen. Geführte Tour: jeden Dienstag um 9.30 Uhr. Anmeldung & Info: +43 (0) 4825 / 6161, nationalpark@ktn.gv.at, www.nationalparkerlebnis.at

GEOTRAIL TAUERNFENSTER: Geotrail Tauernfenster is a modern nature adventure path of the national park Hohe Tauern. It leads directly from the Schareck peak (mountain station of the cable car Schareck) to the main crest of the Alps. From here you have an unforgettable view of the highest mountain of Austria, the Grossglockner, and more than 40 mountains higher than 3.000 m situated in the national park, furthermore you can get information on the development of the Alps. Guided tour: every Tuesday at 10 am. Booking and information: +43 (0) 4825 / 6161, nationalpark@ktn.gv.at, www.nationalparkerlebnis.at

GEOTRAIL TAUERNFENSTER Scegliere il cammino Geotrail Tauernfenster per vivere la natura del Parco Nazionale “Hohe Tauern”. Conduce senza faticose ascensioni e discese direttamente dalla vetta del monte Schareck (stazione a monte della Funivia Schareck) verso la Catena Principale delle Alpi, dove il cammino offre un'ottima vista sul monte più alto di tutta l'Austria, il Grossglockner e su più di altri 40 monti di 3000 m del Parco Nazionale ed offre una rassegna della storia interessante dell'evoluzione delle Alpi. Visita guidata: ogni martedì a 10 ore. Registrazione e informazioni: +43 (0) 4825 / 6161, nationalpark@ktn.gv.at, www.nationalparkerlebnis.at



KÄRNTEN
Grossglockner
Heiligenblut



GROSSGLOCKNER BERGBAHNEN TOURISTIK GMBH

Hof 94 · 9844 Heiligenblut am Großglockner
Tel: +43 (0) 4824 / 2288 · Fax: DW -28
grossglockner@skisport.com
www.gross-glockner.at



BETRIEBSZEITEN: unsere genauen Betriebszeiten erfahren Sie unter www.gross-glockner.at oder unter der Telefonnummer +43 (0) 4824 / 2288

OPERATING TIMES: You can find our exact operating times at www.gross-glockner.at or by calling +43 (0) 4824 / 2288

APERTURA: per scoprire i nostri periodi di apertura consultare il sito www.gross-glockner.at o telefonare al numero +43 (0) 4824 / 22 88





AUSSICHTS- UND WANDERBERG SCHARECK

Los geht's mit den Grossglockner Bergbahnen am Dorfplatz von Heiligenblut und mit einmal Umsteigen bei der Mittelstation Rossbach erreichen Sie die Bergstation nahe dem Gipfel. Schon die Seilbahnfahrt wird Sie beeindruckend, denn immer atemberaubender werden die Ausblicke! Sie werden auch weitere Liftanlagen an den herrlichen Hängen erblicken, denn Sie befinden sich hier mitten im Skigebiet Grossglockner/Heiligenblut. Anreiz genug, auch im tief verschneiten Winter in dieses Bergparadies zurückzukehren! Von der Bergstation geht es in wenigen Minuten Fußmarsch zum Gipfelkreuz des Scharecks (2.604 m), wo Sie einen hervorragenden Ausblick auf die umliegende Bergwelt haben.



Mit der Bergbahn Schareck von Heiligenblut (1.301 m) durch drei Klimazonen zu einem einmaligen Aussichtspunkt in 2.604 m Seehöhe. 40 Dreitausender ringsum, vom Sonnblick (3.105 m) bis zu Österreichs höchstem Berg, dem Großglockner (3.798 m). Schareck – ein wunderbares Natur- und Wandererlebnis im Sommer – ein traumhaft schöner Skiberg im Winter.

🇬🇧 SCHARECK VIEWPOINT AND HIKING MOUNTAIN *Off you go on the Grossglockner mountain railway from the Dorfplatz square in Heiligenblut! With one change at the Rossbach middle station, you reach the mountain station near the peak. The cable railway ride will already impress you, as the views become more and more breathtaking! You will also catch sight of additional lift facilities on the splendid slopes, as here you are right in the middle of the Grossglockner/Heiligenblut ski area. Incentive enough to return to this mountain paradise even in the deep snows of winter! From the mountain station, it is only a few minutes' walk to Schareck peak (2,604 m) with its summit cross, where you have an excellent view of the surrounding mountains.*

🇮🇹 SCHARECK, CIMA PANORAMICA ED ESCURSIONISTICA *Dalla piazza di Heiligenblut, prendendo la funivia del Grossglockner e cambiando presso la stazione intermedia di Rossbach si raggiunge la stazione a monte, poco distante dalla vetta. Già durante questo tragitto rimarrete a bocca aperta: infatti potrete ammirare dei panorami sempre più mozzafiato via via che si sale in quota! Dalla funivia si vedono inoltre altri impianti di risalita lungo le meravigliose pendici perché si è nel cuore del comprensorio sciistico Grossglockner/Heiligenblut, un paradiso montano in cui vale la pena di tornare anche d'inverno. Dalla stazione a monte è possibile raggiungere la cima dello Schareck (2604 m) e la sua croce di vetta in pochi minuti. Sul tabellone panoramico a 360° sono riportati i nomi delle oltre 40 (!) cime di 3000 m che si possono ammirare da quel punto!*



PANORAMARESTAURANT SCHARECK

Restaurant auf 2.600m Seehöhe mit herrlicher Sonnenterrasse. Regionale Küche, Stüberl für Kleingruppen. Reservierungen unter +43 (0) 4824/2288 57
🇬🇧 Restaurant at 2,600m above sea level with a beautiful sun terrace. Regional kitchen, small room for groups. Bookings: +43 (0) 4824/2288 57
🇮🇹 Ristorante con terrazza soleggiata, situato a ben 2600 metri di quota, offre piatti regionale e dispone anche di una sala da pranzo tradizionale per piccoli gruppi. Prenotazioni al numero +43 (0) 4824/2288 57.

🇬🇧 *The Schareck mountain railway will take you from Heiligenblut (1,301 m) through three climate zones to a unique viewpoint at 2,604 m altitude. 40 three thousand metre high summits surround you, starting with the Sonnblick (3,105 m), all the way to Austria's highest mountain, the Grossglockner (3,798 m). Schareck – a wonderful nature and hiking adventure in summer – a wonderfully beautiful ski mountain in winter.*

🇮🇹 *Con la funivia dello Schareck si parte da Heiligenblut (1301 m) e dopo aver attraversato 3 zone climatiche si raggiunge un punto panoramico unico situato a 2604 m sul livello del mare. Qui si è circondati da ben 40 cime oltre i 3000 m, dal Sonnblick (3105 m) fino al Grossglockner (3798 m), la montagna più alta dell'Austria. Il monte Schareck è una meta escursionistica unica in estate nonché una destinazione sciistica da sogno in inverno.*



1 GEOTRAIL: herrliche Rundwanderung entlang des Tauernhauptkammes, geologischer Lehrpfad. 3 Std.
🇬🇧 *Wonderful tour along the main crest of the Tauern Alps. Instructional path.* 3 hrs.
🇮🇹 *Una camminata stupenda lungo a Catena Principale delle Alpi. Un cammino istruttivo geologico.* ore 3

2 SCHARECK – HOCHTOR – FALLBICHL: entlang des Tauernhauptkammes (Geotrail) bis zum Hochtör, mit netter Wanderung über Wallackhaus zum Fallbichl. 2 1/2 Std.
🇬🇧 *Along the main crest of the Tauern Alps (Geotrail) to Hochtör then hike down to panorama gondola via Wallackhaus mountain hut.* 2 1/2 hrs.
🇮🇹 *Lungo la catena principale delle Alpi (Geotrail) fino al Hochtör con discesa al rifugio Wallackhaus fino alla funivia panoramica.* ore 2 1/2

VARIANTE: SCHARECK – HOCHTOR – KASERECK: Tour wie oben mit Weiterwanderung über den Römerweg zum Kasereck. 3 1/2 Std.
🇬🇧 *Tour same as above, plus a continued hiking tour over the Römerweg trail to the Kasereck.* 3 1/2 hrs
🇮🇹 *Percorso uguale a sopra con prolungamento dell'escursione attraverso la via romana fino al Kasereck.* ore 3 1/2

3 SCHARECK – FALLBICHL: Kurze, gemütliche Abwärtswanderung. 1 1/2 Std.
🇬🇧 *Short and easy hike down.* 1 1/2 hrs.
🇮🇹 *Una discesa gradevole verso il basso.* ore 1 1/2

4 SCHARECK – KASERECK – HEILIGENBLUT: gemütliche Abwärtswanderung mit herrlichem Panoramablick, über Almmatten bis zum Kasereck. Zurück mit der Schareckbahn oder 1 Std. Wanderung nach Heiligenblut. 2 Std.
🇬🇧 *Easy walking tour on descending path over pastures with an excellent panoramic view to the Kasereck. Go back by cable car or take a one-hour walking tour to Heiligenblut.* 2 hrs.
🇮🇹 *Una discesa gradevole per pascoli con una vista magnifica al Kasereck. Ritornare in funivia o camminare 1 ora a Heiligenblut.* ore 2

VARIANTE: SCHARECK – MITTELSTATION ROSSBACH: gemütliche Abwärtswanderung mit herrlichem Panoramablick, von der Mittelstation bequeme Talfahrt mit der Schareckbahn oder ca. 1 Stunde weiter wandern nach Heiligenblut. 1 1/2 Std.
🇬🇧 *Easy walk down with fantastic view. Take the cable car at mid-station or 1 hour walk to Heiligenblut.* 1 1/2 hrs.
🇮🇹 *Una gradevole camminata verso il basso con una vista stupenda. Dalla stazione intermedia scendere a valle in funivia o continuare l'escursione per un'ora a Heiligenblut.* ore 1 1/2

5 MITTELSTATION ROSSBACH – HEILIGENBLUT: gemütliche Abwärtswanderung. 1 Std.
🇬🇧 *Easy walking tour on descending path.* 1 hr.
🇮🇹 *Una gradevole camminata verso il basso.* ore 1

6 SCHARECK – FLEISSTAL – HEILIGENBLUT: landschaftlich besonders lohnende und abwechslungsreiche Tour, besonders imposanter Talschluss im großen Fleißtal (Hocharn – Westwand), über Fleißbach nach Heiligenblut. 5 Std.
🇬🇧 *A very recommendable and varied tour. Particularly impressive end of the valley at the Große Fleisstal (west wall) of the Hocharn. Along Fleissbach to Heiligenblut.* 5 hrs.
🇮🇹 *Una camminata varia e raccomandabile grazie al paesaggio unico. La fine della Grande Valle di Fleiss è particolarmente spettacolare (Hocharn – Westwand). Via Fleissbach a Heiligenblut.* ore 5



VARIANTE: SCHARECK – FLEISSTAL – ALTER POCHER: (1.807 m) Tour wie oben, jedoch Abzweigung Richtung Kleines Fleißtal zum Alten Pocher, Goldwaschanlage, Mineralienausstellung, gemütliche Einkehr. 3 Std.
🇬🇧 *Tour described as above, but take the turn in the direction of the Kleines Fleisstal to the Alter Pocher. Gold-wash station, exhibition of minerals, nice restaurant.* 3 hrs.
🇮🇹 *Prima parte dell'escursione come sopra, ma girare in direzione della Piccola Valle di Fleiss verso la meta "Alter Pocher". Lavaggio dell'oro, esposizione di minerali, una sosta comoda. Su richiesta ritornare in macchina.* ore 3

TOP 3 AUSSICHTSPUNKTE

Heiligenblut Ort – Schareck – Franz-Josefs-Höhe
🇬🇧 Top 3 viewpoints
🇮🇹 I 3 migliori punti panoramici

EINKEHR-MÖGLICHKEITEN

🇬🇧 Restaurants **🇮🇹** Ristoranti
 Panoramarestaurant Schareck: +43 (0) 4824/228857
 Fleiskuchl: +43 (0) 4824/20310
 Gasthof Alter Pocher: +43 (0) 664/2027575
 Tauernberghütte: +43 (0) 664/1122827

